

COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE

– SIL – MOZAMBIQUE – VENEZUELA –

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE – BÉLGIQUE – BRÉSIL – COLOMBIE - MOZAMBIQUE – ARGENTINE -
VENEZUELA – SUISSE - URUGUAY – CHILI – COSTA RICA – PARAGUAY – PEROÚ – GUATEMALA – ECUATEUR – MEXICO –
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Mise à jour (points *en italique*) suite à la *réunion annuel 2021 organisée à Barcarrota- Badajoz (Espagne)*.

Actualizare (puncte cu caractere cursive) în urma reuniunii anuale din 2021 care a avut loc la Barcarrota-Badajoz (Spania).

ARTICLE 1

Les pays latins suivants : Espagne - France - Italie - Portugal – Roumanie - décident de créer une épreuve internationale de Course d’Orientation ayant pour titre :

Urmatoarele tari latine: Spania - Franta - Italia - Portugalia - Romania - decid sa creeze un eveniment international de Orienteering cu titlul:

« LATINUM CERTAMEN - COUPE DES PAYS LATINS »

D’autres nations de langue néo-latine peuvent, via leur fédération nationale, demander à faire partie de cette Coupe des Pays Latins. Ainsi, la Belgique, en 1997, et le Brésil, en 1998, ont été accueillis par les cinq pays fondateurs.

Alte națiuni vorbitoare de limbă neo-latină pot, prin intermediul federației lor naționale, să solicite să facă parte din această Cupă a Țărilor Latine. Astfel, Belgia în 1997 și Brazilia în 1998 au fost salutate de cele cinci țări fondatoare.

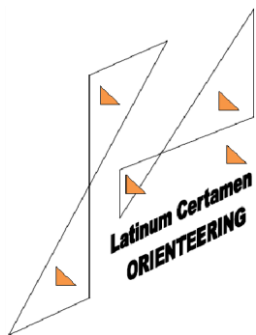
En 2004 Colombia et Mozambique ont été accueillir avec plaisir et en 2005, l’Argentine et Vénézuéla.

În 2004, Columbia și Mozambic au fost primite cu plăcere, iar în 2005, Argentina și Venezuela.

En 2005 il a été défini que chaque pays dont la langue est d’origine latine et qui souhaite participer à une manche de la Coupe des Pays Latins sera bienvenu. Il doit confirmer son inscription dans les délais auprès de l’organisateur et auprès du Président de la CPL.

În 2005 s-a definit că orice țară a cărei limbă este de origine latină și care dorește să participe la o rundă a Cupei Țărilor Latine va fi binevenită. El trebuie să confirme înregistrarea sa în timp util cu organizatorul și cu președintele CPL.

En 2008, la Suisse a été désignée en qualité de pays invité. A partir de 2009 elle sera pays membre de plein droit. Le Président de la CPL est autorisé à inviter de nouveaux pays.



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE

– SIL –

MOZAMBIQUE

– ENEZUELA –

În 2008, Elveția a fost desemnată ca țară oaspete. Din 2009 va fi o țară membră cu drepturi depline. Președintele CPL este autorizat să invite noi țări.

En 2009, Uruguay et Chili ont été accueillis avec plaisir.

În 2009, Uruguay și Chile au fost binevenite.

En 2011, Costa Rica, Paraguay et Pérou ont été accueillis avec plaisir.

En 2013, la Moldavie a participé comme Pays invité.

En 2016, Guatemala a été accueillis avec plaisir.

En 2018, Ecuador est reçu comme pays provisoire. *En 2021, il est ratifié.*

En 2019, Mexico a été accueillis avec plaisir.

En 2021, République Dominicaine a été accueillis avec plaisir.

În 2011, Costa Rica, Paraguay și Peru au fost primite cu plăcere.

În 2013, Moldova a participat ca țară oaspete.

În 2016, Guatemala a fost primită cu plăcere.

În 2018, Ecuadorul este primit ca țară provizorie. În 2021, acesta este ratificat.

În 2019, Mexico City a fost primit cu plăcere.

În 2021, Republica Dominicană a fost primită cu plăcere.

Un pays qui ne participe pas à la compétition annuelle durant trois années consécutives ne fait plus partie de la Coupe des Pays Latins. Sa fédération nationale a la possibilité d'introduire une nouvelle candidature.

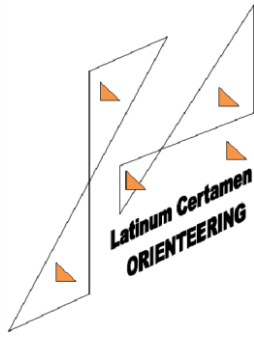
O țară care nu participă la competiția anuală timp de trei ani consecutivi nu mai face parte din Cupa Țărilor Latine. Federația sa națională are posibilitatea de a depune o nouă candidatură.

Les pays fondateurs ne sont pas concernés par le paragraphe précédent. Toutefois, ils perdent momentanément le droit d'organiser après trois absences consécutives. Ils acquièrent à nouveau ce droit après deux participations consécutives.

Țările fondatoare nu sunt vizate de alineatul anterior. Cu toate acestea, ei își pierd temporar dreptul de organizare după trei absențe consecutive. Ei dobândesc din nou acest drept după două participări consecutive.

ARTICLE 2

Les objectifs de cette coupe sont :



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL – ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

Obiectivele acestei cupe sunt:

- Une rencontre amicale à l'occasion d'une épreuve sportive internationale. Cela signifie que l'hébergement et le repas de tous les participants doivent être au même endroit. La
 - découverte des pays concernés.
 - Le rapprochement entre les sportifs.
 - Le développement de la Course d'Orientation dans les pays latins.
 - L'occasion d'échanges et de communication sur l'entraînement, la pédagogie, les méthodes d'apprentissage en Course d'Orientation.
- O întâlnire amicală cu ocazia unui eveniment sportiv internațional. Aceasta înseamnă că, cazarea și masa tuturor participanților trebuie să fie în același loc.**
- Descoperirea țărilor în cauză.**
- Apropierea dintre sportivi.**
- Dezvoltarea Orientării în țările latine.**
- Oportunitatea schimburilor și comunicării privind formarea, pedagogia, metodele de învățare în Orientare.**

ARTICLE 3

La Coupe des Pays Latins doit, de préférence, se dérouler en même temps qu'une autre épreuve de niveau national dans le pays organisateur.

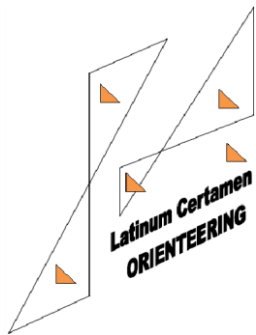
Cupa Tarilor Latine ar trebui să aibă loc, de preferință, în același timp cu un alt eveniment la nivel național din țara gazdă.

Au moins un des jours de compétition devra être reconnu WRE (World Ranking Event) par être la Coupe de Pays Latins un événement sous-régional de l'IOF.

Cel puțin una dintre zilele de competiție trebuie să fie recunoscută WRE (World Ranking Event) fiindcă, Cupa Tarilor Latine este un eveniment subregional al IOF.

La Fédération du pays organisateur est responsable de superviser l'organisation de la Coupe des Pays Latins.

Federația țării organizatoare este responsabilă de supravegherea organizării Cupei Țărilor Latine.



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

ARTICLE 4

La Coupe des Pays Latins se déroule sur trois épreuves :

Cupa Țărilor Latine se organizeaza pentru 3 categorii:

	SENIOR		JUNIOR		CADET	
	Dames	Hommes	Dames	Hommes	Dames	Hommes
1 Distanca medie	25'	30'	25'	30'	25'	30'
2 Relais (a) - Sprint (b) - Relais Sprint (c)						
3 Longue distance	65'	90'	55'	70'	40'	50'

(a) **Stafeta masculin 3 sportivi (timp castigator 60') stafeta feminin 3 sportive (timp castigator 45')**

(b) **Sprint : timp castigator 12' - 15'**

(c) **Relais Sprint : 1 o stafeta 3 sportivi si 1 stafeta 3 sportive**

Seul un homme, junior ou élite, ou une dame, junior ou élite, peut effectuer deux parcours d'un même relais lorsque l'équipe nationale est incomplète, mais ce relais ne comptera pas dans le classement final.

Doar un baiat, junior sau de elită, sau o fata, junior sau de elită, poate parcurge două trasee ale aceleiași ștafete atunci când echipa națională este incompletă, dar această ștafetă nu va conta în clasamentul final.

Selon le calendrier suivant :

1er jour : Accueil - Course modèle - Cérémonie d'ouverture - Tirage au sort
(ou 3e jour) : 'Distance moyenne'

3e jour (ou 2e jour) : 'Relais' ou 'Sprint' ou 'Relais Sprint'

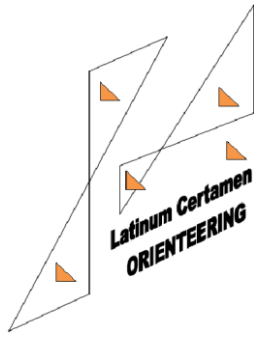
4e jour : 'Longue distance' – résultats – remises des cartes de course aux directeurs sportifs de chaque équipe et au Président de la CPL. *Prix.*

Conform următorului program: a 1-a zi: Bine ați venit - Model de cursă - Ceremonia de deschidere -

Tragerea la sorți a 2-a zi (sau a 3-a zi): "Distanța medie" a 3-a zi (sau a 2-a zi): "Ștafetă" sau "Sprint" sau "Sprint Relay" a 4-a zi: "Distanță lungă" - rezultate - prezentarea cărților de concurs directorilor sportivi ai fiecărei echipe și președintelui CPL. Premii.

A l'occasion de la rencontre annuelle, le pays qui accueille organisera une réunion des dirigeants des Pays Latins. Cette réunion sera dirigée par le Président de la CPL.

Cu ocazia întâlnirii anuale, țara gazdă va organiza o reuniune a liderilor țărilor latine. Această ședință va fi condusă de președintele CPL.



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO – ORIENTAÇÃO

RÉGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL – ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

– ENEZUELA –

Lors de la réunion annuelle, les pays doivent être représentés par leur Président ou par un représentant de la Fédération avec capacité pour décider.

La reuniunea anuală, țările trebuie să fie reprezentate de președintele lor sau de un reprezentant al Federației cu capacitatea de a decide.

A chaque rencontre, le pays organisateur veillera à proposer aux participants une activité culturelle ou touristique.

La fiecare întâlnire, țara organizatoare se va asigura că va oferi participanților o activitate culturală sau turistică.

– BÉLGIQUE SUISSE – B – R – UE RUGUAY – C OLOMBI – CHILEI – – COSTA RICA – – P ARGENTIN – ARAGUAY – PEER – V OÚ

– GUATEMALA – ECUATEUR – MEXICO – RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

ARTICLE 5

Chaque pays présente une équipe composée de trois Dames et trois Hommes :

Fiecare tara prezinta o echipa compusa din 3 fete si 3 baieti:

DAME ET HOMME SENIOR

DAME ET HOMME JUNIOR nés durant l'année X - 20, ou après (născut în anul X - 20 sau după)

DAME ET HOMME CADET nés durant l'année X - 18, ou après (născut în anul X - 18 sau după)

La vérification des âges est de la responsabilité du pays organisateur, sur la direction du Président de la CPL.

Une équipe intervient dans le classement du match dès lors qu'au moins un représentant participe.

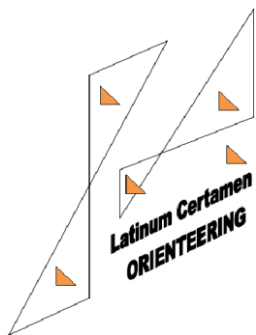
En dehors de la représentation officielle précédente, une des catégories officielles de l'IOF:

Verificarea varstelor este responsabilitatea tarii organizatoare, la directia presedintelui CPL.

O echipă intervine în clasamentul competitiei, imediat ce participă cel puțin o reprezentativă.

În afară de reprezentarea oficială anterioară, una dintre categoriile oficiale ale IOF:

M-W10-12-14-16-18-20-21E-35-40-45-50-55-60-65-70..., va donner lieu aux champions individuels de la Coupe des Pays Latins dans chacun des les épreuves, pouvant dans les catégories officielles (Senior, Junior et Cadet) être des coureurs différents de ceux officiellement sélectionnés par les pays et recevez les prix correspondants en tant que premier, deuxième ou troisième.



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

M-W10-12-14-16-18-20-21E-35-40-45-50-55-60-65-70..., va da naștere locul campionilor individuali ai Cupei Țărilor Latine în fiecare dintre evenimente, care pot fi în categoriile oficiale (seniori, juniori și cadeți) sportivi diferiți de cei selectați oficial de țări și pot primi premiile corespunzătoare ca primul, al doilea sau al treilea.

ARTICLE 6

Le classement par Pays s'effectue en ne tenant compte que des athlètes officiels inscrits par les pays (6 Athlètes).

Les points dans la classification des Pays, seront attribués comme suit :

Clasamentul pe țări se realizează ținând cont doar de sportivii oficial înregistrați de țări (6 sportivi).

Punctele din clasificarea țărilor vor fi acordate după cum urmează:

A l'occasion des trois épreuves, et pour chacune des catégories, le 1er recevra un point de plus que le nombre d'équipes présentes. Le 2ème reçoit deux points de moins que le 1er. Le 3ème reçoit un point de moins que le 2ème, etc. Le coureur disqualifié ne reçoit pas de points. Le maximum de points de chaque catégorie correspondra au nombre de pays qui concourent dans la compétition, même si une catégorie un pays n'a pas de coureur.

Cu ocazia celor trei evenimente și pentru fiecare dintre categorii, locul 1 va primi cu un punct mai mult decât numărul de echipe prezente. Al 2-lea primește cu două puncte mai puțin decât primul. Al 3-lea primește un punct mai puțin decât al 2-lea etc. Alergatorul descalificat nu primește puncte. Punctajul maxim al fiecărei categorii va corespunde numărului de țări care concurează în competiție, chiar dacă o categorie dintr-o țară nu are un sportiv.

Exemple 6 pays présents :

1er : 7 points

2ème : 5 points

3ème : 4 points

4ème : 3 points

5ème : 2 points

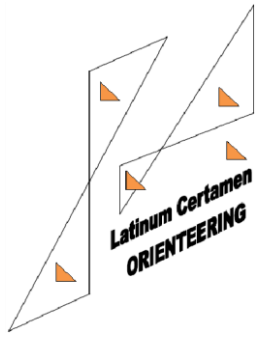
6ème : 1 point

Pour les relais, les points sont doublés.

Pentru stafeta punctele se dubleaza.

En cas d'égalité, le classement est établi en tenant compte :

In caz de egalitate se tine cont de:



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL – ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

- du nombre de victoires, **numarul de locuri 1**,
- du nombre de deuxièmes places, etc. **numarul de locuri 2, etc**

Tout pays ayant des athlètes, dans l'une des catégories non officielles, sera classé au classement général par pays, après le dernier pays classé avec les coureurs officiels.

Orice țară cu sportivi, la una dintre categoriile neoficiale, va fi clasată în clasamentul general pe țări, după ultima țară clasată cu alergatorii oficiali.

La Coupe est transmissible d'une année sur l'autre. Elle est attribuée à titre définitif au pays ayant remporté la compétition 3 fois consécutivement ou ayant gagné 5 fois non consécutives. *En 2022, le quatrième trophée (offert par FEO-Espagne) est à gagner.*

Cupa este transferabilă de la un an la altul. Este acordat definitiv țării care a câștigat competiția de 3 ori consecutiv sau a câștigat de 5 ori neconsecutiv. În 2022, cel de-al patrulea trofeu (oferit de FEO-Spania) este pus la bătaie.

Le pays organisateur prévoit d'offrir un souvenir à chaque équipe nationale. Un souvenir individuel sera également offert à chaque athlète *officiel* faisant partie des équipes nationales.

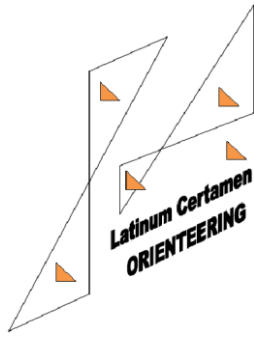
Țara gazdă poate să ofere un suvenir fiecărei echipe naționale. De asemenea, fiecărui sportiv oficial din echipele naționale i se va oferi un suvenir individual.

Protocole : La Coupe des Pays Latins sera remise par le Président, qui peut confier cela à une autre Autorité.

Protocol: Cupa Latină va fi înmănată de președinte, care poate încredința acest lucru unei alte autorități.

Le pays hôte remettra *des prix et des diplômes aux trois premiers des catégories officielles, pouvant les gagner, athlètes latins non inscrits dans l'équipe officielle. Le reste des catégories (officiels IOF) à la discrétion de l'organisation peut décerner des médailles ou des diplômes. Ces classements se feront à la somme des trois épreuves (au choix de l'organisateur par points ou par temps). Il faut essayer que les cérémonies de remise des prix ne soient pas longues.*

Țara gazdă va acorda premii și diplome primelor trei dintre categoriile oficiale, care le pot câștiga, sportivi latino neînscriși în echipa oficială. Restul categoriilor (IOF oficiale) la discreția organizatorilor pot acorda medalii sau diplome. Aceste clasamente se vor face cumulativ pe cele trei evenimente (la alegerea organizatorului în funcție de puncte sau de timp). Trebuie să încercăm să ne asigurăm că ceremoniile de premiere nu sunt lungi.



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL – ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

La remise de prix sera effectuée *après la dernière compétition*, dans le cadre du programme défini par l'organisateur et avant le reste des récompenses. Idéalement avant 13,00 h.

Ceremonia de premiere se va face după ultimul concurs, în cadrul programului definit de organizator și înainte de restul premierilor. În mod ideal, înainte de ora 13.00

ARTICLE 7

L'ordre des pays organisateurs est le suivant :

Ordinea țărilor organizatoare este următoarea:

1995 Roumanie	1996 Italie	1997 France	1998 Portugal
1999 Espagne	2000 Belgique	2001 Roumanie	2002 Italie
2003 France	2004 Portugal	2005 Espagne	2006. Belgique
2007 Roumanie	2008 Italie	2009 Brésil	2010. Portugal
2011 Espagne	2012 France	2013 Roumanie	2014 Uruguay
2015 Belgique	2016 Chili	2017 Italie	2018 Uruguay
2019 Portugal	2020 <i>Reporté BRA COVI</i>	2021 Espagne	2022 <i>Brésil</i>
2023 Roumanie	2024 <i>Colombie</i>		

A chaque compétition, la réunion décidera :

- * du pays d'accueil de l'année (X + 3)
- * des dates de la compétition de l'année (X + 2)
- * des modalités précises de l'année (X + 1)

Les pays qui se rajoutent à la «Coupe des Pays Latins», et qui souhaitent organiser une compétition, doivent faire acte de candidature.

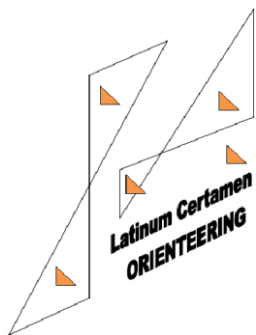
Ils ne pourront être organisateurs qu'à partir de l'année X + 4 (X étant l'année de leur affiliation). Il leur est de plus demandé d'être présents à un minimum de deux organisations.

La fiecare competiție, întâlnirea va decide:

- din țara gazdă a anului (X + 3)
- datele competiției anului (X + 2)
- informațiile exacte ale anului (X + 1)

Țările care sunt adăugate la "Cupa Țărilor Latine" și care doresc să organizeze o competiție, trebuie să facă o aplicație.

ARTICLE 8



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

Le pays organisateur:

- Payer les inscriptions des ceux officiellement sélectionnés par chaque Pays.
- Organise l'hébergement des équipes. L'hébergement commun proposé sera à des prix raisonnables pour permettre à toutes les équipes d'y prendre part).

Țara organizatoare:

- Plătiți inscrierile celor selectați oficial de fiecare țară.**
- Organizeaza cazarea echipelor. Cazarea comună oferită va avea un preț rezonabil pentru a permite tuturor echipelor să participe).**

Les pays participants paient leur hébergement et repas coordonné par l'organisateur.

Chaque équipe nationale officiel comportera au maximum six athlètes et deux accompagnateurs.

Le caractère simple et convivial des rencontres doit être préservé.

Le pays organisateur offrira la possibilité à tous les autres pays qui souhaitent prendre connaissance à l'avance des conditions de courses, de le faire à prix coûtant. Ceci concerne, par exemple, un stage préalable avec le logement, les cartes, l'obtention des autorisations, e

Țările participante își plătesc cazarea și mesele coordonate de organizator.

Fiecare echipă națională oficială va avea maximum șase sportivi și doi oficiali.

Natura simplă și prietenoasă a întâlnirilor trebuie păstrată.

Țara organizatoare va oferi posibilitatea tuturor celorlalte țări care doresc să cunoască în prealabil specificul terenului de concurs, să facă acest lucru la preț de cost. Acest lucru se referă, de exemplu, la un stagiul preliminar cu cazare, harti, obținerea permiselor, etc.

Chaque pays peut, s'il le souhaite, inscrire - selon les modalités précisées par le pays organisateur - d'autres athlètes. Les frais relatifs à l'inscription et au séjour de ces participants supplémentaires ne seront pas pris en charge par le pays organisateur.

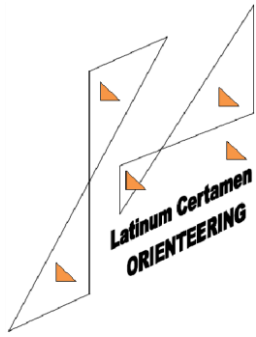
Le pays organisateur identifiera chaque participant *officiel* avec un badge personnel (avec photo à fournir par les participants).

Le pays organisateur prévoira un parking spécifique pour les participants de la Coupe des Pays Latins

Fiecare țară poate, dacă dorește, să înregistreze - în conformitate cu procedurile specificate de țara organizatoare - alți sportivi. Costurile legate de înregistrarea și șederea acestor participanți suplimentari nu vor fi suportate de țara organizatoare.

Țara organizatoare va identifica fiecare participant oficial cu o insignă personală (cu o fotografie care urmează să fie furnizată de participanți).

Țara organizatoare va oferi o parcare specifică pentru participanții la Cupa Țărilor Latine



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

ARTICLE 9

Le Président de la «Coupe des Pays Latins» est assuré par un pays pour une durée de deux années consécutives (années impaires). Lorsque le choix doit intervenir, il l'est à l'occasion de la réunion de l'année qui précède.

Președintele "Cupei Țărilor Latine" este asigurat de o țară pentru o perioadă de doi ani consecutivi (ani impari). În cazul în care trebuie făcută alegerea, aceasta se face în cadrul reuniunii din anul precedent.

José Angel Nieto Poblete (Espagne) est réélu en Espagne 2021 comme Président de la CPL à l'unanimité avec les votes de toute les Pays (Jusqu'à la réunion de 2023). E.Mail : [janietopo@gmail.com](mailto:janiemtop@gmail.com).

José Angel Nieto Poblete (Spania) este reales în Spania 2021 în funcția de președinte al CPL în unanimitate, cu voturile tuturor țărilor (până la reuniunea din 2023). E.Mail: janietopo@gmail.com.

Création des postes de « Vice-Président Européen » et « Vice-Président Latino-Américain ».

Crearea pozițiilor de "vicepreședinte european" și "vicepreședinte latino - American"

Les Vice-président est élus (lors des années paires) par les pays pour une période de deux années consécutives. Les candidatures doivent être présentées lors de la réunion annuelle précédente.

Vicepreședinții sunt aleși (în ani pari) de către țări pentru o perioadă de doi ani consecutivi.

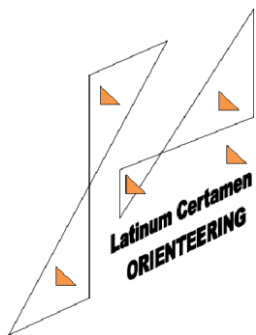
Nominalizările trebuie prezentate în cadrul reuniunii anuale anterioare.

Dans Uruguay 2018, sont choisis and réélus (respectivement) à l'unanimité jusqu'à la réunion annuelle 2020. *Reporté (en raison de la COVID) de la réélection à l'assemblée annuelle de 2022:*

În Uruguay 2018, sunt aleși și realesți (respectiv) în unanimitate până la reuniunea anuală din 2020. Amânat (din cauza COVID) de la realegerea în Ședința Anuală 2022:

- Costantin Alexandrescu (ROUMANIE – E.Mail – constantinalexandrescu50@yahoo.com)
Vice-président Européen.
- Carlos Alberto Xavier (BRÉSIL – E.Mail _orientista.xavier@hotmail.com)
Vice-président Latino-Américain

Le système d'élections (années impaires pour le Président / années paires pour les vice-présidents permettent d'assurer la continuité.



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÉGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

Sistemul alegerilor (ani impari pentru președinte / ani pari pentru vicepreședinți, asigurand continuitatea).

Le pays organisateur prend en charge l'hébergement, les repas et le transport intérieur du Président de la CPL. Si le Président ne peut pas aller à la compétition, un des Vice-présidents le remplace aux mêmes conditions. Pour le remplacement, priorité sera donnée au Vice-Président du continent où se déroule la compétition.

Țara organizatoare se ocupă de cazarea, masa și transportul intern al președintelui CPL. În cazul în care președintele nu poate merge la concurs, unul dintre vicepreședinți îl înlocuiește în aceleași condiții. Pentru înlocuire, se va acorda prioritate vicepreședintelui continentului pe care se desfășoară competiția.

ARTICLE 10

La langue officielle de la «Coupe des Pays Latins» est celle du pays organisateur pour la période qui va de la clôture de la compétition précédente jusqu'à la clôture de la compétition que le pays organise.

Toute autre langue latine est bienvenue. En cas de besoin, la liaison se fera par la langue du Président ou par celle de l'IOF.

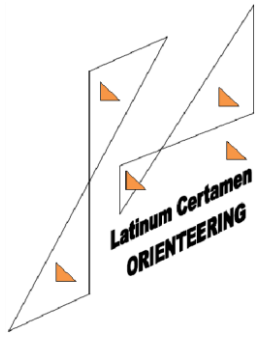
Limba oficială a "Cupei Țărilor Latine" este cea a țării gazdă pentru perioada cuprinsă între închiderea competiției anterioare și închiderea competiției pe care țara o organizează.

Orice altă limbă latină este binevenită. Dacă este necesar, legătura se va face prin limba președintelui sau prin cea a IOF.

ARTICLE 11

Un site internet relatif à la «Coupe des Pays Latins» sera créé. Le site sera tenu conformément à l'article 10. Chaque traduction dépendra des initiatives des pays concernés (Exemple: traduction italienne si l'Italie la réalise). Une traduction succincte, impliquant toutes les explications nécessaires, sera réalisée en anglais. Le temps est donné pour la préparation de la page WEB.

Va fi creat un web site referitor la "Cupa Țărilor Latine". Site-ul va avea loc în conformitate cu articolul 10. Fiecare traducere va depinde de inițiativele țărilor în cauză (exemplu: traducerea în limba italiană dacă Italia o efectuează). O scurtă traducere, care implică toate explicațiile necesare, va fi făcută în limba engleză. Se acorda timp pentru pregătirea paginii WEB .



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

ARTICLE 12

Les pays envoient au Président de la CPL (janietopo@gmail.com) toute la documentation possible, histoire, photos, classements, commentaires, etc. Afin de *compléter* l'histoire de la compétition *dans* un livre.

Țările trimit președintelui CPL (janietopo@gmail.com) toate documentele posibile, istoricul, fotografiile, clasamentele, comentariile etc. Pentru a completa istoria concursului într-o carte.

ARTICLE 13

Chaque pays organisateur invitera le Secrétaire Général de l'IOF avec copie au Président de la Coupe des Pays Latins.

Fiecare țară organizatoare îl va invita pe secretarul general al IOF cu o copie pentru președintele Cupei Țărilor Latine.

ARTICLE 14

La Pays organisateur est une réunion avec le participant de l'équipe officielle.

Țara organizatoare este o întâlnire cu participantul echipei oficiale.

ARTICLE 15

Si possible, les participants officiels de la Coupe des Pays Latins prendront le départ de la course séparément et avant les autres athlètes participant à la compétition nationale ou internationale.

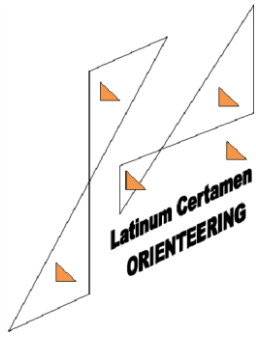
La preuve sera prioritaire sur la compétition de la Ligue du Pays organisant.

Compétitions : Au sortie les tiroirs des cartes être différencies du reste de la compétition National ou International, avec la catégorie (SM, SF, JM, JF, CM et CF) et le nom de la compétition (Coupe Latine).

Dacă este posibil, participanții oficiali ai Cupei Latine vor începe cursa separat și înaintea celorlalți sportivi care participă la competiția națională sau internațională.

Dovada va avea prioritate față de competiția Ligii Țării Organizatoare.

Competiții: La start sertarele de cărți sunt diferențiate de restul competiției naționale sau internaționale, cu categoria (SM, SF, JM, JF, CM și CF) și numele competiției (Cupa Latină).



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA ȚĂRILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

ARTICLE 16

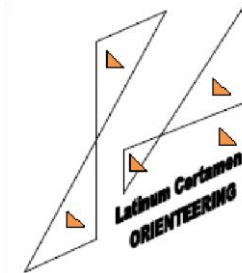
Le Conseil de la Fédération International d'Orientation (IOF), lors de sa réunion des 20- 21 avril 2012, a reconnu la Coupe des Pays latins comme évènement sous-régional de l'IOF (annexe I).

Consiliul Federației Internaționale de Orientare (IOF), în cadrul reuniunii sale din 20-21 aprilie 2012, a recunoscut Cupa Țărilor Latine ca eveniment subregional al IOF (anexa I).

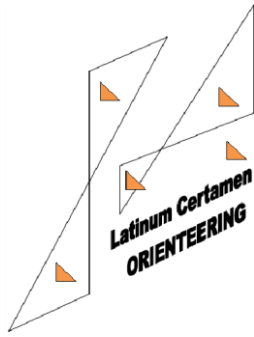
ARTICLE 17

Le LOGO de la Coupe des Pays Latins présenté par le Président de la CPL est approuvé dès Novembre 2012, avec la signification suivante :

LOGO-ul Cupei Latine prezentat de președintele CPL se aprobă în noiembrie 2012, cu următorul înțeles:



- Les deux triangles (noir) ensemble représentent l'Amérique Latine et l'Europe.
- Les cinq petits triangles rouges représentent les contrôles (symbole de l'orientation). Le nombre 5 fait référence au nombre de pays fondateurs.
- Latinum Certamen: Coupe Latine, Valable pour tous les pays.
- Orienteering: cette terminologie compréhensible pour tous fait aussi référence à l'IOF dont la CPL est évènement sous-régional.
- **Cele două triunghiuri (negre) reprezintă împreună America Latină și Europa.**
- **Cele cinci triunghiuri roșii mici reprezintă comenzile (simbolul orientării). Numărul 5 se referă la numărul de țări fondatoare.**
- **Latinum Certamen: Cupa Latină, valabilă pentru toate țările.**
- **Orientare: această terminologie ușor de înțeles pentru toți se referă, de asemenea, la IOF al cărui CPL este un eveniment subregional.**



COUPE DES PAYS LATINS – COPA DE LOS PAÍSES LATINOS – CUPA TARILOR LATINE –
COPPA DEI PAYS LATINS – TAÇA DOS PAISES LATINOS

ORIENTATION – ORIENTACIÓN – ORIENTARE – ORIENTAMENTO - ORIENTAÇÃO

RÈGLEMENT

ESPAGNE – FRANCE – ITALIE – PORTUGAL - ROUMANIE

SIL –

MOZAMBIQUE

- ENEZUELA –

ANNEXE I



INTERNATIONAL ORIENTEERING FEDERATION

Helsinki, 27 July 2012

José Ángel Nieto Poblete
Olmos 9
13002 Ciudad Real
SPAIN

SUBJECT: STATUS OF THE LATIN CUP WORKING GROUP

Dear José Ángel

By this letter, I take great pleasure in informing you that, at its meeting held on 20–21 April, the IOF Council decided to recognise the Latin Cup Working Group as a sub-regional body. By this decision, the status of the Latin Cup Working Group is the same as that of the South East European Working Group and the Mediterranean Working Group.

I hope that this decision will assist you in obtaining support for the work to further develop orienteering in Latin America and the organisation of the 'Coupe des Pays Latins'.

Best regards

Barbro Rönberg
Secretary General
International Orienteering Federation
Radiokatu 20, FIN-00093 SÄU, FINLAND
tel. +358 9 3481 3112, fax +358 9 3481 3113
e-mail: barbro.ronberg@orienteering.org
www.orienteering.org

INTERNATIONAL ORIENTEERING FEDERATION IOF
Radiokatu 20
FIN-00093 SÄU
FINLAND

Tel. +358 9 3481 3112
Fax +358 9 3481 3113
e-mail: iof@orienteering.org
www.orienteering.org